

הַלְלוֹת

הַלְלוִיָּה
 אַהֲלֵל לְאֵלִי שֶׁהוּא מָגִנִּי וְעֹזִי
 יַקְבִּץ גָּלִילָות יְהוָה וְאֶפְרַיִם הַצְּעִירִי
 אֲשֶׁר עַנִּי אֶל הַהֲרִים מֵאַנְּזָן יָבוֹא עֹזִי
וְהַלְלוִיָּה:

2. הַצְּעִיר – בראשית מה, יד. 3. אֲשֶׁר וּכְו' – תהילים קכ, א.

93. אַהֲלֵל לְאֵלִי - AHALEL LE'ELI

94. אַהֲלֵל לִיחִיד הַמִּיחָדָח AHALEL LEYACHID HAMEYUCHAD

הַלְלוִיָּה
 אַהֲלֵל לִיחִיד הַמִּיחָדָח
 שֶׁהוּא אֶחָד וְשַׁמוֹ אֶחָד
 וּמְצִיאֵנוּ מִכֶּל מִפְּחָד
 שְׁמָע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד
וְהַלְלוִיָּה:

הַלְלוּיָה

אהלל למרי מלכיא

די בחר בישראל מפל אמיה ולשניא

ודי יhb אודיתיה לעמיה למשחה כל יומיא

וראשתמע כל מיריה מבין תריין פרוביא

ויי מלכותיה לעלם ולעלמי עולםיא

והללויה:

95. אהילל למרי מלכיא - AHALEL LEMAREI MALKHAYA -

The musical score consists of five staves of music in G clef, common time, and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below each staff. The first staff starts with 'יא - כ - מל' and ends with 'ה - נ'. The second staff starts with 'יא - ג - ש - ל - נ' and ends with 'ה'. The third staff starts with 'יא - מ - יו' and ends with 'ה - י - ד - י'. The fourth staff starts with 'יא - ב - רו - ב' and ends with 'ו - ד'. The fifth staff starts with 'יא - מ - ע - ו - ל' and ends with 'א'.

יא - כ - מל רי - מ - ל גל - ה - א יה - לו - ל - ה - נ
יא - ג - ש - ל - נ יא - מ - א אל - ר - יש - ב חר - ב ה
יא - מ - יו רה - ט - מ - ל מיה - ע - ל תה - רי - או הב - י - ד - י
יא - ב - רו - ב רין - ת ביין - מ ריה - מ - מי קל מע - ת - א - ש - ו
יא - מ - ע - ו - ל מיל - ע - ו - ל למ - ע - ל תה - כו - מל ני - ד - א

96. הַחֲבָרִים הָאֵלּוּ תַתְבָּרְכוּ
HACHAVERIM HAELOU TITBARKHU

הַחֲבָרִים הָאֵלּוּ תַתְבָּרְכוּ בָרֶכה צְפֹנָה
וְתַגְדֵל מַעַלְתֵיכֶם בְמַעַלְתַחַנָה וְאַלְקָנָה
וּבְמַעַלְתַרְעָם שְׁבָעָה וְנִסְכִים שְׁמֹונָה
וְהַלְלוּיָה:

79. הַחֲתָנוֹ הַזֶּה אֱלֹהִים לְכָל מִשְׁאָלוֹתִיךְ יִמְלָא
HECHATAN HAZE ELOHIM
LEKHOL MISHALOTEKHA YEMALE

הַחֲתָנוֹ הַזֶּה אֱלֹהִים לְכָל מִשְׁאָלוֹתִיךְ יִמְלָא
עִם רְעִיתָךְ הַיְפָהָפִיה מִפּוֹ וַיְהִלֵם
וְכָל הַבְּרָכוֹת הַפְּתֻווֹת בְתֹרֶה עַלְיךָ יָעַלְם
יְשָׁא יְיָ פְנֵי אַלְיךָ וַיִּשְׁמַע לְךָ שְׁלוֹם
וְהַלְלוּיָה:

98. הַחֲתָנוֹ הַזֶּה יִבְרְכֶהוּ אֶל רָם
HECHATAN HAZE YEVARKEHU EL RAM

הַחֲתָנוֹ הַזֶּה יִבְרְכֶהוּ אֶל רָם
וַיִּתְבָּרֵךְ בְּכָרְכָת מְשָׁה בֶן עֲמָרָם
וּבְכָרְכָת מִי שְׁנַגְלָה עַלְיוֹ בְפִהְנוֹ אֶרְם
וְהַלְלוּיָה:

99. הַחֲתָן הַזֶּה יִבְרֹכְהוּ אֵל שׁוֹכֵן עֲלָיו[¶]
*HECHATAN HAZE YEVARKEHU
EL SHOKHEN 'ALIYA*

¶ הַלְלוּיָה
הַחֲתָן הַזֶּה יִבְרֹכְהוּ אֵל שׁוֹכֵן עֲלָיו
וַיִּתְפַּרְךְ בְּבִרְכַּת יְנוּן וְאֶלְיהָ
וּבְבִרְכַּת מֵשְׁנֶגֶלֶת עַלְיוֹ בְּהַר חֶמְרוֹדָה

100. הַחֲתָן הַזֶּה פָּרָה וְרַבָּה
HECHATAN HAZE PRE URVE

¶ הַלְלוּיָה
הַחֲתָן הַזֶּה פָּרָה וְרַבָּה וְתַנְן עַל מַתָּת צָוֹרָה רְנָה וְתוֹדָה
בִּיתְהָ יִבְנֶה בְּבָנִים מִקְיָמִים מִצּוֹות וְלֹמְדִי תַּעֲידָה
וַיְהִי בִּיתְהָ כְּבֵית פְּרָץ אֲשֶׁר יָלַדה תָּמָר לִיהוּדָה
¶ הַלְלוּיָה:

‡. מַתָּת צָוֹרָה – מַתָּנַת הָאֱלֹהִים. 2. תַּעֲוָה – תּוֹרָה (ישׁעִיחוֹד,טו). 3. וַיְהִי וּפּוּ – רֹות דִּיבָר.

101. הַחֲתָן הַזֶּה שְׂמִחַתְךָ יִתְמִידָה
HECHATAN HAZE SIMCHATKHA YATMIDA

¶ הַלְלוּיָה
הַחֲתָן הַזֶּה שְׂמִחַתְךָ יִתְמִידָה אֵל עַלְיוֹן
וְשָׁשׁוֹן יִצְפִּינֶךָ עִם עַצְם רֶצֶון
צַעֲנָה וְרַעֲנָה בְּנוֹת צִיּוֹן
¶ הַלְלוּיָה:

וְהַלְלוֹיָה

הֲנֵה מָה טֹב וּמָה נָעִים

שָׁבַת אֶחָדִים וְרַעִים

נוֹשָׁאים וְנוֹתָנים בְּשִׁבְחָה אֱלֹהִים וְתוֹרָה מְשֻׁמְעִים

חָן וְכָבֹד יְנַחֲלֵנוּ אֱלֹהִים וְנֵהֶה חִכְמִים נְבוּגִים וְיִדּוּגִים

הַבָּן יָקִיר לִי אֶפְרַיִם אָם יָלֵד שְׁעַשְׁׂוּעִים

וְהַלְלוֹיָה:

102. הֲנֵה מָה טֹב - HINE MA TOV

יעיד

עלים - גַּם מה - זָה טוב מה נה - ה יה - לו - ל - פ - נ

יעים - גַּר - נ חים - א בָּת - ש

מענה

עה - תז - נ הים - ל - א בָּח - בָּש נים - ת - נו - נ אים - ש - נו

הים - ל - א נו - ל - חי - ין בוד - בָּנ - נו

יעים - דז - וַי נים - בז - נ מים - ק - מ יה - נה - נו

יה - לו - ל - פ - נ עלים - שז - ע - ש לְד - ז אם ים - נ - אָפ לי קיר - ז בז - ב

103. וַיִּשְׁרוֹק לְהוֹשִׁיעָנוּ

VEYISHROK LEHOSHI'ENU

וַיִּלְלִיאֵה
וַיִּשְׁרוֹק לְהוֹשִׁיעָנוּ מֶלֶךְ עֲלֵיָן
וַיִּשְׁוֹבֵב לְעִירֹן עִם עָנִי וַאֲבִיוֹן
וּבָאוּ וַרְגָּנוּ בָמֶרְום צִיּוֹן
וַיהֲלִיאֵה:

וַיִּשְׁרוֹק לְהוֹשִׁיעָנוּ – יגאלנו (זכירה יה). מלך עליון – הקב"ה. 2. וַיִּשְׁוֹבֵב וכו' – ישיב לירושלים את ישראל (ירמיהו נ'יט). 3. וּבָאוּ וכו' – שם לא'יב.

104. חֲנִי עַל דָּגֶלְךָ

CHANI AL DIGLEKH

וַיהֲלִיאֵה
חֲנִי עַל דָּגֶלְךָ וַצְפֵּי לִישְׁוֹעָה קְרוּבָה
מְפֻעָנֵי הִשְׁוֹעָה תְּשָׁאָבֵי בְּשָׁמָחָה רַבָּה
מִסְרָבִים לֹא יִכְלְלוּ לִכְבּוֹת אֶת הַאֲהַבָּה
וַיהֲלִיאֵה:

105. יַרְבוּ הַשָּׁׁוֹנוֹת

YIRBU HASESONOT

וַיהֲלִיאֵה
יַרְבוּ הַשָּׁׁוֹנוֹת וַיַּרְבוּ הַשָּׁׁמָחוֹת וַיַּרְבוּ גִּילִּים וַרְזָן
יּוֹם תְּבַשֵּׂר שׁוֹשָׂנָת הַעַמְקָמוֹת תְּבַצְּלָת הַשְּׁרוֹן
לְאָמֵר: הַנָּה יִשְׁעָה בָּא עָנִי וַדְּכֵבָב עַל חַמּוֹר, בַּעַל דָּעָה וַכְּשָׂרָן
בְּשָׁמְןָה הַטּוֹב עַל הַרְאָשׁ יוֹיד עַל הַזְּקָן זָקָן אַהֲרֹן
וַיהֲלִיאֵה:

2. שׁוֹנוֹת וכו' – ישראל (שיר השירים ב,א). 3. הַנָּה וכו' – זכריה ט,ט. יְשֻׁעָה – המשיח. בַּעַל וכו' – ישעה יא,ב. כְּשָׂרָן – מלשון כשר, יְרָא ה'. 4. כְּשָׁמָן וכו' – תהלים קלגב.

106. מה נֶהֶדר חָתֵן זה
MA NEHDAR CHATAN ZE

וְהַלְלוִיָּה

מה נֶהֶדר חָתֵן זה בְּהַתְעַטְּפֹו בְּלִבְשׁ פֶּלְךָ
וְשׂוֹשְׁבַּנְיוֹ מִימַּנוֹ וּמִשְׁמַאלֹו וּ הוּא בְּתוֹכָם כְּמוֹ מֶלֶךְ
יָאָשְׁרוּהוּ בְּכָל עִיר וּבְכָל פֶּלְךָ
וַיְעַנְּנוּ הַפָּלֶל: יְחִי אֲדוֹגָנוּ הַמֶּלֶךְ
וְהַלְלוִיָּה:

כלך – בגד משי משובח (מנחות דף ל"ט, ב'), והכוון ללביה, שלבש החתן בתימן. 3. יאשרוּהוּ – יאמרו: אשראי.

107. פועל ישועות
POEL YESHUOT

וְהַלְלוִיָּה

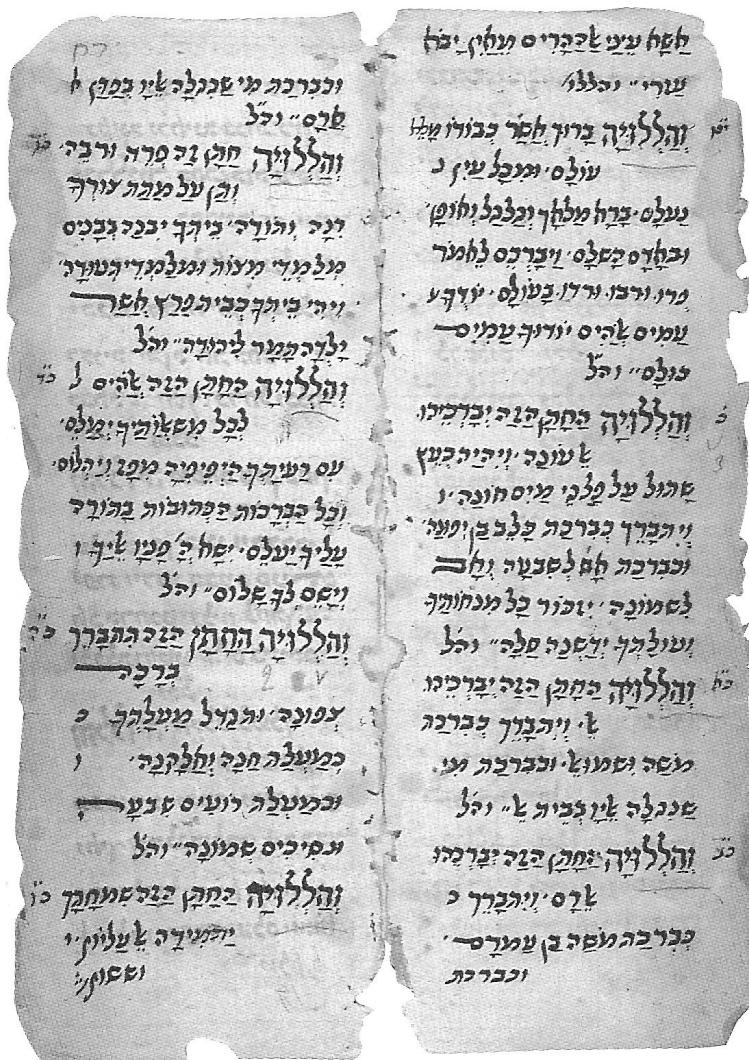
פּוּעֵל יְשֻׁעָות בְּקָרְבָּהָרֶץ יַעֲשֵׂה עַמְּנִי לְמַעַן שָׁמוֹ
מִקְצָפוֹ תַּרְעַשׁ הָרֶץ וְלֹא יִכְלֹל גּוֹים זָעָמוֹ
וַיְיִזְעַם בְּהַיּוֹתָכֶם עַמּוֹ
בּוּהִי דָּוֶד לְכָל הַרְכָּיו מִשְׁבֵּיל וַיְיִזְעַם
וְהַלְלוִיָּה:

1. פועל וכו' – הקב"ה (תהלים עה, יב). 2. מקצפו וכו' – ירמיהו יי. 3. ח' וכו' – דברי הימים ב טוב. 4. בועה וכו' – שמואל א יה, יד.

108. קול שְׁשׁוֹן וּקְול שְׂמַחָה
KOL SASON VEKOL SIMCHA

וְהַלְלוִיָּה
קְול שְׁשׁוֹן וּקְול שְׂמַחָה
קְול חַתֵּן וּקְול כֶּלה
שְׂמַחָה יָדִידִים וּעֲלָצִים בְּחַתְנָה
כִּי כָּנְךָ יִשְׁמְיעָכָם הָאֵל חַמְשָׁה קְולֹת בְּעַלוֹתֵיכֶם צִוְּנָה
וּרְאֵיתֶם וְשָׁשׁ לְבָכֶם וּעֲצָמוֹתֵיכֶם פְּדָשָׁא תִּפְרַחְנָה
וְהַלְלוִיָּה:

1-2. קול וכו' – ירמיהו זلد. 4. חמישה קולות – ברכות דף ו' ב: כל הננה מסעודת חתן ואין משמו עובר בחמשה קולות שנאמר (ירמיהו ל"ג-יא), כי אמר ה' עוד ישמע במקום זה... קול שalon וkol שמחה kol חתן kol כללה, קול אמרים הוו את ה' צבאות. 5. וראיתם וכו' – ישעהו סוד.





מנחם ערוצי ושמעון צדוק במחול (צילום: יעקב אבiram)

מנחם ערוצי ושמעון צדוק במחול (צלם: יעקב אבiram)



מנחם ערוצי ושמעון צדוק במחול (צילום: עפר בהט)

מנחם ערוצי ושמעון צדוק במחול (צלם: עפר בהט)